



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



Terry Tamminen  
Secretary for  
Environmental  
Protection

Over 51 Years Serving Coastal Los Angeles and Ventura Counties  
Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Arnold Schwarzenegger  
Governor

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4>

November 2, 2004

Mr. John Fielder, Sr. Vice President  
Southern California Edison Company  
P. O. Box 800  
2244 Walnut Grove Avenue  
Rosemead, CA 91770

Certified Mail  
Return Receipt Requested  
Claim No. 7002 2410 0005 0647 9816

Dear Mr. Fielder:

**COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS – SOUTHERN CALIFORNIA EDISON COMPANY, MIDDLE RANCH WELL 6A, THOMPSON DAM, AVALON, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994005, CI-8820)**

We have completed our review of your application for a permit to discharge waste under the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES).

Based on the attached Fact Sheet and other information provided, we have determined that the proposed groundwater discharge meets the conditions to be regulated under Order No. R4-2003-0108, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Groundwater from Potable Water Supply Wells to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on August 7, 2003.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your NPDES permit, consisting of Order No. R4-2003-0108 and Monitoring and Reporting Program No. CI-8820. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be obtained and analyzed to determine compliance with the discharge limitations. Since the groundwater analytical data provided exceeds the screening criteria, effluent limitations in Section E.1. and E.2. of Order No. R4-2003-0108 are applicable to your discharge. The groundwater discharge flows into the Thompson Dam Reservoir (Middle Ranch System). Therefore, the discharge limits in Attachment B of Order No. R4-2003-0108 are not applicable to your discharge.

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under this permit. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8820 and NPDES No. CAG994005", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

**California Environmental Protection Agency**



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*

Mr. John Fielder  
Southern California Edison Company

November 2, 2004

We are sending a copy of Order No. R4-2003-0108 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order sent to you previously or download a copy of the Order from our website at [http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4/html/permits/general\\_permits.html](http://www.swrcb.ca.gov/rwqcb4/html/permits/general_permits.html).

If you have any questions, please contact Raul Medina at (213) 620-2160.

Sincerely,

Jonathan Bishop  
Executive Officer

Enclosures:

General NPDES No. CAG994005, Order No. R4-2003-0108  
Fact Sheet  
Monitoring and Reporting Program No. CI-8820

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
Michael Lauffer, Office of Chief Counsel, State Water Resources Control Board  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
California Department of Health Services, Environmental Branch  
Los Angeles County, Department of Public Works, Waste Management Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
City Manager, City of Avalon  
Lee Solomon, Tetrattech  
Randall Weidner, Edison Company

***California Environmental Protection Agency***



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*